

ZEKHARIAH

Cathut ni Zekhariah a patoun

¹ Darius siangpahrang uknae, a kum pahni, thapa yung taroe nah, Iddo e capa Berekhiah capa profet Zekhariah koe BAWIPA ni a dei pouh e lawk teh, ² BAWIPA teh nangmae na mintoenaw koe a lungkhuek poung toe. ³ Hateiteh, ransahu BAWIPA ni ahnimouh hanlah kâ a poe e teh, Kai koevah bout ban aw h leih, Kai hai nangmouh koe ka ban han telah a ti. ⁴ Ayan e profetnaw ni nangmae kahawihoehe lam, kahawihoehe nuencangnaw atuvah roun aw h, telah ransahu BAWIPA ni a dei e pathang nakunghai, na thai aw h hoeh, kaie lawk hai na ngai aw h hoeh. Na mintoenaw patetlah aw m aw h hanh, sak aw h hanh telah BAWIPA ni a ti. ⁵ Mintoe naw na maw ao aw h. Profetnaw yungyoe a hring a maw. ⁶ Ka san profetnaw koe lawk ka thui e kaie kâlawnaw teh, nangmae mintoenaw ni hai a kei aw h nahoehmaw. Ahnimouh ni mae tawksak e patetlah ransahu BAWIPA ni lawk na ceng han telah a pouk aw h e patetlah, lawk na ceng toe telah a dei aw h nahoehmaw telah a ti.

⁷ Darius siangpahrang a bawinae kum pahni, Adar thapa yung hlaibun nah, Shebat thapa hnin 24 nah, Iddo capa, Berekhiah capa Zekhariah koe ka tho e BAWIPA e lawk teh,

⁸ Karum vah ka hmu e vision teh marang pal-ing kâcui e tami buet touh a kamnue teh ayawn

kaawm e tuihan hmanh um vah a kangdue. Ahnie a hnukkhu lah ka paling e marang, opaou e marang hoi marang pangaw ao. ⁹ Kai niyah, Oe BAWIPA hotnaw hah apinaw maw telah ka pacei teh, kai hoi kâpan e kalvantami ni hotnaw teh apine tie na patue vai ati teh, ¹⁰ Tuihan hmanh um kangdout e tami ni ahnimanaw teh talai van dawk kâhei hanlah BAWIPA ni a patoun e naw doeh telah a ti. ¹¹ Ahnimanaw nihaiyah kaimanaw teh talai van pueng koug katin awh toe. Talai pueng lungmawngcalah ao telah tuihan hmanh um ka kangdout e BAWIPA e kalvantami koe atipouh.

¹² Hathnukkhu, BAWIPA e kalvantami ni Oe, ransahu BAWIPA nang ni a kum 70 totouh na lungkhuek sin e Jerusalem kho hoi Judahnaw hah na tueng totouh maw pahren laipalah na o han telah a pacei navah, ¹³ Kai hoi ka pato roi e kalvantami hanelah BAWIPA ni lawk kahawi, lungpahawinae lawk bout a dei pouh. ¹⁴ Kai hoi ka pato roi e kalvantami nihaiyah ransahu BAWIPA e kâlawk patuen a dei vaiteh a hramkhai hane teh, kai teh Jerusalem hoi Zion mon hanelah puenghoi lungpatawnae ka tawn. ¹⁵ Lung awpawp kamawng lah kaawm e alouke mipunnaw koe ka lungphuen poug. Bangkongtetpawiteh, Jerusalem hah ka lung youn touh ka khuek sin navah, ahnimouh ni a ven awh teh a rektap awh. ¹⁶ Hatdawkvah, BAWIPA ni a dei e teh, lungmanae lungthin hoi Jerusalem kho vah bout ka tho toe. Hete khopui daw kamae im ka sak han. Khopui hmuen hai ka bangnue han telah ransahu BAWIPA ni a ti.

¹⁷ Hahoi, ransahu BAWIPA ni kâ a poe e bout hramkhai hane teh, kaie khopui teh avoivang lah akaw vaiteh ahawi han. BAWIPA ni hai Zion khocanaw a lung bout a pahawi han. Jerusalem khocanaw teh bout ka rawi vaiteh ka khetyawt han a ti.

¹⁸ Hathnukkhu, ka khet navah ki pali touh ka hmu. ¹⁹ Kai hoi ka pan roi e kalvantami hanelah, hote a kinaw teh bang ti ngainae maw telah ka pacei navah, hote a kinaw teh Judah ram, Isarel ram, Jerusalem khopuinaw pheng kampek sak e ki doeh telah a dei. ²⁰ BAWIPA ni hai lettama pali touh na patue. ²¹ Kai ni hetnaw heh bang sak hanelah maw a tho ti ka pacei navah, a kinaw hah apinihai a khet ngam hoeh nahanelah, Judahnaw kampek sak e a kinaw doeh. Hete lettamanaw ni Judah ram kampek sak hanelah ka tuk e a kinaw hah pâlei vaiteh, Jentelnaw e a kinaw hah ka dudam e naw doeh telah a ti.

2

¹ Bout kamoung nah, bangnue nae rui ka sin e tami buet touh ka hmu. ² Na lah maw na cei han telah ka pacei navah Jerusalem khopui abueng akaw e bangnue hanlah ka cei telah a ti.

³ Kai hoi ka pato roi e kalvantami a cei teh, alouke kalvantami ni na dawn teh, nang ni na yawng vaiteh thoundoun koe na dei pouh hane teh, ⁴ Jerusalem khocanaw, tami hoi saringnaw apap poung dawkvah khonaw dawk na o aw han. ⁵ BAWIPA ni a dei e teh, Kai teh khopui kalupnae hmai rapan lah ka o. Khopui lungui haiyah kai teh khopui e bawilennaeh lah ka o han.

⁶ Oe nangmouh, Oe nangmouh, atunglah hoi yawng aw haw, telah BAWIPA ni ati. Kalvan rahim a takin pali touh koe na ka kahei sak aw haw toe telah BAWIPA ni a ti. ⁷ Babilon canu koe kaawm e Zion canunaw puenghoi yawng aw haw leih. ⁸ ransahu BAWIPA ni a dei e teh, nangmouh na ka raphoe e miphunnaw aonae koe a bawilennae a kamnue hnukkhu kai na patoun. Nangmouh na ka tek e teh ka mitmu ka tek e doeh. ⁹ Ahnimouh ka tuk vaiteh a sannaw ka thei pouh han. ransahu BAWIPA ni kai na patoun e heh nangmouh ni na panue aw haw han.

¹⁰ Oe, Zion canu lunghawi hoi la sak haw, kai nangmouh koe ka tho vaiteh nangmouh lungui ka o han telah BAWIPA ni a ti. ¹¹ Hatnae tueng daw k, taminaw ni BAWIPA koelah a baw k aw haw vaiteh, Ka tami lah ao aw haw han. Nang e na lungui ka o han. ransahu BAWIPA ni kai nangmouh koe na patoun tie hah na panue aw haw han. ¹² BAWIPA ni kho kathoung daw k Judah ram hah ama hanlah râw lah a coe vaiteh Jerusalem hah bout a rawi han. ¹³ Oe, taminaw pueng BAWIPA hmalah sairasuepcalah aw m aw haw, kathoung e onae hmuen daw k a thaw toe.

3

Vaihma kacue Joshua

¹ Vaihma kacue Joshua ni BAWIPA e kalvan-tami hmalah a kangdue e thoseh, Setan ni a taran teh ahnie aranglah a kangdue e thoseh, kai hah na patue. ² BAWIPA e kalvantami nihaiyah Oe Setan, BAWIPA ni nang teh na yue lawi seh, Jerusalem khopui ka rawi tangcoung e BAWIPA

ni nang hah teh na yue raw naseh. Hete tami teh hmai dawk hoi rayu e thingtu nahoehmaw telah Setan hanlah atipouh.

³ Joshua ni kakhin e khohna hah a khohna hoi kalvantami hmalah a kangdue teh, ⁴ Kalvantami ni kakhin khohna hah rading haw telah a hmalah kangdout e alouke taminaw hanlah atipouh. Joshua hanelah nange na yonnae ka thoung sak toe. Kamcu e khohna hoi na pathoup han atipouh.

⁵ Kai ni hai kathoung lupawk ahnie a lû dawk pawk sak awh, ka tie patetlah kathoung lupawk hah ahnie a lû dawk a pawk sak awh teh khohna hah a khohna sak awh. BAWIPA e kalvantami haiyah ahnimae ateng vah a kangdue.

⁶ BAWIPA e kalvantami ni ransahu BAWIPA e kâpoenae bout a dei teh, Joshua koe kâlawk a poe e teh, ⁷ Nang ni ka lamthung na dawn teh ka kâlawknaw na tarawi pawiteh kaie ka im lawkceng thainae hoi ka lentoenae im hai na khetyawt han. Na hmalah kangdout e tami tangawn hah lamthung kapâtuekung lah na o nahanlah kai ni na hmoun han.

⁸ Oe, vaihma kacue Joshua na hmalah kaawm e na huikonaw hoi cungtalah thai awh haw. Nangmouh teh mitnoutnae hoi kâkuen e lah na o awh. Kaie ka san lah kaawm e cakang ka tâco sak han. ⁹ Joshua hmalah ka hruek e talung hah kenhaw! Hote talung buet touh teh a mit sari touh padai vaiteh a khet han. Hote talung hai ka hem han. Hnin touh hoiyah hete ram e yon ka takhoe han telah ransahu BAWIPA ni ati. ¹⁰ Hatnae hnin nah, nangmouh ni na

imri buet touh hoi buet touh misurkung rahim, thaibunglung rahim na kâkaw aw h han telah ransahu BAWIPA ni ati.

4

Sui hmai khok

¹ Kai hoi ka pato roi e kalvantami ni bout a tho teh ka ip e pâhlaw e patetlah kai hah na pâhlaw.

² Nang bangmaw na hmu telah na pacei navah kai ni ka khet nah sui hoi sak e hmaiimkhok ka hmu. Sui hmaiimkhok e asawi vah satui hlaam buet touh, hmaiim sari touh, satui hlaam hoi hmaiim sari touh patawp e khom sari touh ao.

³ Satui hlaam e aranglah olivekung buet touh, avoilah olivekung buet touh, hmai khawm ka ramuk e olivekung kahni touh ao.

⁴ Kai hoi ka pato roi e kalvantami hanelah ka bawipa hete hnonaw heh bangnaw ne telah ka pacei nah, ⁵ Kai hoi ka pato roi e kalvantami ni, hete hnonaw heh bangnaw maw tie na panuek hoeh maw telah na pacei navah, kai ni ka panuek hoeh ka bawipa telah ka ti pouh.

⁶ Kalvantami ni hai Zerubbabel koe ka tho e Cathut e lawk teh, hete hno teh ransahu lahoi nahoe h, hnosakthainae lahoi hai nahoe h, kaie Muitha lahoi doeh tho ti telah ransahu BAWIPA ni a ti. ⁷ Oe, monpui, nang teh bangtelamaw, Zerubbabel e a hmalah kânging e hmuen lah na o han. Taminaw ni na lungma a naseh. Lungmanae awm naseh telah a hram teh, hote bawi ni im takin a som vah talung a pacoung han. ⁸ BAWIPA e lawk kai koe bout ka tho e teh, ⁹ Zerubbabel ni hete impui e khomdu a ung toe. Ahni niyah a cum han. ransahu BAWIPA

ni kai heh nangmouh onae koe na patoun e hah na panue aw h han. ¹⁰ Hno kathoengca saknae hnin heh apinimaw noutna laipalah ao han. Zerubbabel e a kut daw k bangnue nae rui ao e hah, hote sari touh ni a hmu aw h torei teh, a lung hawi aw h han. Hote sari touh teh talai van atunglah akalah ka yawng e BAWIPA e a mit naw doeh telah a ti.

¹¹ Kai ni hai hmaiimkhok kahni touh e avoilah aranglah kaawm e olivekung kahni touh hah bangtelamaw telah thoseh, ¹² Satui racinae sui tuilo kahni touh hoi amamae satui awinae olivekung kahni touh haiyah bangne telah ka pacei navah,

¹³ Kalvantami ni hote akangnaw na panuek aw h hoeh na maw telah na pacei nah kai ni ka panuek hoeh telah ka ti pouh. ¹⁴ Kalvantami ni hai hote akungnaw teh talai kaukung bawi e a hmalah kangdout e satui awi e tami kahni touh doeh a ti.

5

Kamleng e cakalawng

¹ Bout kamoung navah, kamleng e cakalawng hah ka hmu. ² Kalvantami ni nang bangmaw na hmu telah na pacei navah, kamleng e cakalawng ka hmu, asaw e dong 20, akaw e dong hra touh a pha ka ti pouh. ³ Kalvantami ni hai hote cakalawng teh ram pueng koug katin e thoebonae doeh ati. Ka parawt e naw pueng teh cakalawng e avanglah kaawm e patetlah koug raphoe lah ao han. Thoebo ka ngam e pueng teh hote cakalawng avanglah kaawm e patetlah

koung raphoe lah ao han. ⁴ Ransahu BAWIPA ni a dei e teh, hote cakalawng hah kai ni ka rasa han. Tamru e imthung thoseh, ka min lahoi kahmanhoeh e thoebonae ka sak e imthung dawk thoseh, thingpheknaw, talungnaw, hoi cungtalah, hote imthungnaw dawk a pha han a ti.

⁵ Kai hoi ka pato roi e kalvantami ni bout a tâco teh, atu ka tâcawt e hno hah kenhaw! telah na ti pouh. ⁶ Hot hah bang na maw telah kai ni ka pacei navah, hote teh ka tâcawt e takho doeh telah ati. Hottelah, ram pueng dawk, amamae a noenae doeh a ti. ⁷ Kawnlawk manang hra touh a tawmtakhang teh, napui buet touh takho dawk a tahung e hah ka hmu. ⁸ Kalvantami nihaiyah hote napui teh yonnae doeh a titeh ahni hah takho thungvah a ta hnukkhu takho van vah kawnlawk hah a ta. ⁹ Bout ka khet nah, kahrawngum e âcawmpai e rathei patetlah kaawm e napui kahni touh teh, kahlî dawk a rathei hoi a tâco. Hote ephah hah talai hoi kalvan rahak a tawm awh. ¹⁰ Hote ephah hah bangtelamaw a tawm awh telah kai hoi kâdei roi e kalvantami hah ka pacei.

¹¹ mShinar ram vah im sak pouh hanelah a tawm toe. Hote ram dawk a ma pâhung nahane tungkhung dawk a pâhung awh teh a ta awh han, telah a ti.

6

Leng pali touh

¹ Bout kamoung navah, rahum hoi sak e rangleng pali touh mon rahak hoi a tâco e ka

hmu. ² Hmaloe e rangleng dawk ka paling e marang, apâhni e rangleng dawk ka tamang e marang, ³ Apâthum e rangleng dawk ka pangaw e marang, apalinae rangleng dawk thakasai ni teh tarakcak e marangnaw sut kaw e lah ao.. ⁴ Ka bawipa, hote ranglengnaw hah bangtelamaw telah kai hoi ka pato roi e kalvantami koe ka pacei navah,

⁵ Kalvantami ni hote ranglengnaw teh talai van pueng ka uk e Bawi e hmalah kangduenae koehoi ka tâcawt e kalvan e kahlî pali touh doeh a ti. ⁶ Marang katamangnaw teh atunglae ram lah a cei awh, ka pangaw pueng teh ka tamangnaw e hnuk a kâbang awh, ka tarakcaknaw teh akalae ram lah a cei awh, a ti. ⁷ Athakasai e marangnaw a tâco awh teh, talai van atunglah, akalah a kâhei awh nahanlah a tha a la awh. Kalvantami ni hai cet awh nateh talai atunglah, akalah kâhei awh, telah atipouh e patetlah, ahnimouh teh talai van atunglah, akalah a kâhei awh. ⁸ Kalvantami ni kai na kaw teh kenhaw! atunglah ka cet e marangnaw ni kalungkhueknae teh atunglae ram dawk a kamtue sak awh toe.

⁹ BAWIPA e lawk kai koe bout ka tho e teh, ¹⁰ hmaloe a man awh e teh atu Babilon kho hoi ka tho e Heldai phun, Tobiah phun hoi Jedaiiah phun a tangawn a kaw teh, hnin touh dawk hoi Zephaniah e capa Josiah im vah a ceikhai teh, ¹¹ suingunnaw a la awh teh bawilukhungnaw lah a sak awh hnukkhu, Jehozadak capa Joshua, vaihma kacue e a lû dawk a kâmuk sak haw. ¹² Ransahu BAWIPA e kâlawk ahni koe patuen dei pouh hane teh, a cakang telah a min a

phung e hah khenhaw! amamae kho hmuen koe ka p aw e tami ni BAWIPA e bawkim a sak han. ¹³ BAWIPA e bawkim a sak torei teh bawilennaehoi a bawitungkhung dawkw a tahung vaiteh a uk han. A tungkhung dawkw vaihma lahai awm vaiteh, ahnimouh roi teh k ahuikonae lawkkam a sak roi han. ¹⁴ Hote bawilukhungnaw teh Helem, Tobiah, Jedaiah hoi Zephaniah capa Hennaw hanlah BAWIPA e bawkim dawkvah pahnim hoeh nahanlah ao han. ¹⁵ Ahlanae koehoi hai tho aw h vaiteh BAWIPA e bawkim hah a sak aw h han. Ransahu BAWIPA ni kai teh nangmouh koe na patoun e hah na panue aw h han. Nangmouh ni na BAWIPA, Cathut e a k alawkw hah kahawicalah na ngai a bawi pawiteh, hettelah na o aw h han a ti.

7

Rawcahai hlak lawkngai ahawihnawn

¹ Darius siangpahrang uknae kum pali, thapa yung tako, Chislev hnin pali hnin nah Zekhariah koe BAWIPA e lawkw ka tho e teh, ² BAWIPA e hmalah ratoum hanlah kum moikasaw sak e patetlah thapa yung panga navah, khuika teh bu hai han nama telah, ³ Ransahu BAWIPA e im dawkw kaawm e vaihma hoiyah profetnaw hah pacei hanelah, Sherezzer, Regem Melek hoi ahnimae taminaw BAWIPA e im dawkw a patoun aw h.

⁴ Ransahu BAWIPA e lawkw teh Zekhariah koe a pha teh, ⁵ vaihmanaw hoi khocaramcanaw pueng hanelah na dei hane teh, a kum 70 touh thung, nangmanaw teh thapa ayung panga e hoi ayung sari e dawkvah bu na hai aw h teh na

khuika awh navah atangcalah kaie ka ngainae patetlah Kai koe bu na hai awh maw. ⁶ Na canei awh nahaiyah ma ngainae patetlah vai na canei a vaw. ⁷ Jerusalem khopui hoi atengpam e khonaw akalae hoi tanghlingnaw dawk e tami apap lahun navah, ayan e profetnaw koe Cathut ni a pathang e kâlawk akuep toung nahoehmaw telah a ti.

⁸ Hat navah, Zekhariah koe ka phat e BAW-IPA e lawk teh, ⁹ Kalan lah lawkceng awh. Pahren lungmanae hoi buet touh hoi buet touh lungkâpataw awh. ¹⁰ Naranaw, lahmai napui, ayâ khoram kaawm e karoedengnaw rektap awh hanh. Buet touh hoi buet touh kahawihoehe pouknae tawn awh hanh telah ransahu BAW-IPA ni a dei e teh, ¹¹ Ahnimouh ni ka lawk ngai laipalah hlout nahanlah a kâyawm awh. A thai hoeh nahanlah a hnâ a tabuem awh. ¹² Phunglawk thoseh, ransahu BAWIPA e Muitha niyah ayan e profetnaw koe a dei pouh e lawk thoseh, ahnimouh ni a thai awh hoeh nahanlah a lungthinnaw lungtaw patetlah a pata sak awh. Hatdawkvah, ransahu BAWIPA teh puenghoi a lungkhuek. ¹³ Kai ni ka kaw navah a thai awh hoeh e patetlah, ahnimouh ni na kaw to hai kai ni ka thai pouh mahoehtelah ransahu BAWIPA ni a ti. ¹⁴ Ahnimouh ni a panue awh hoeh e miphunnav koevah bongparui hoi ka palek sak awh toe. Hatdawkvah, ahnimae ram teh kingkadi lah ao teh, apihaiyah kâhlumkâhlai e awm hoeh. Ram kahawi teh koug raphoe lah ao telah a ti.

8

Hmalae Jerusalem

¹ Ransahu BAWIPA e lawk kai koe bout ka phat e teh, ² Ransahu BAWIPA ni a dei e lawk teh, ka lung a tangpoung toe. Puenghoi ka lungkhuek teh ahni hanlah ka lung a tang toe. ³ Ransahu BAWIPA ni a dei e lawk teh, Zion mon dawk bout ka tho toe. Jerusalem khopui dawk bout ka o han. Jerusalem teh ka khopui telah ka ti vaiteh ransahu BAWIPA e monpui hoi mon kathoung telah ati aw h han. ⁴ Ransahu BAWIPA ni a dei e lawk teh, kamatong e napui hoi tongpa, a kum kacue ni teh sonron ka sonron e matawng pueng, Jerusalem lamnaw dawk ao aw h han rah. ⁵ Khopui e lamthungnaw dawk ka paitun e napui camonaw hoi khik akawi han. ⁶ Bout a dei e lawk teh, hottelah hno kaawm e hah atu kacawiraenaw hmalah kângairu hanlah ao ei, kaie ka hmalah lateh kângairu lah kaawm han namaw telah ransahu BAWIPA ni a ti. ⁷ Ransahu BAWIPA ni a dei e lawk teh, ka taminaw teh kanîtho ram lahoi thoseh, Kanîloum ram lahoi thoseh, ka rungngang vaiteh, ⁸ Jerusalem khothung o sak hanlah ka bankhai han. Lawk katang hoi, lannae phunglawk hoi ahnimouh teh ka tami lah ao aw h vaiteh, kai haiyah ahnimae BAWIPA lah ka o pouh han. ⁹ Ransahu BAWIPA ni a dei e lawk teh, bawkim sak hanelah, ransahu BAWIPA e im khomdu pabonae tueng nah kaawm e profetnaw ni a dei e lawk hah atu na ka thai e nangmae kut dawkvah na tha patho aw h. ¹⁰ Hote tueng a pha hoehnahlan, tami ni a coe hane aw m hoeh. Kâen katâcawtnaw teh taran ao dawkvah

a lungmawng awh hoeh. Kai ni taminaw pueng buet touh hoi buet touh ka kâtaran sak. ¹¹ Atu e taminaw koe yampa e patetlah ka sak mahoe hoi telah ransahu BAWIPA ni a ti. ¹² Lawkduem lahoi cati a patue awh han. Misurkung ni a paw thoseh, talai ni apung nahanelah thoseh, kalvan ni tadamtui thoseh, na poe awh han. Kacawirae hete taminaw hanlah, hete hno a coe thai awh nahanlah ka sak pouh han. ¹³ Oe Judah hoi Isarel miphunnaw, nangmanaw teh miphun alouknaw koe thoeho lah ouk na o a e patetlah yawhawi na hmu awh nahanlah, Kai ni na rungngang awh han. Puen laipalah na kut thasai sak awh. ¹⁴ Ransahu BAWIPA ni a dei e lawk teh, nangmae mintoenaw ni kai lung na khuek sak awh navah, yon sak han telah pan kângai laipalah ka kâcai e patetlah, ¹⁵ Sahnin e atueng dawk Jerusalem khopui hoi Judah miphun teh yawhawi ka poe han telah, bout ka kâcai. Puen awh hanh telah ransahu BAWIPA ni a ti. ¹⁶ Nangmouh ni na sak awh han e teh, buet touh hoi buet touh lawk kahman e hah kâdei awh. Khopui longkha koe kalan lah lawkceng awh nateh, kâtoenae naw hah sak nahanlah laideitâtueng awh. ¹⁷ Buet touh hoi buet touh kahawihoehe khopouknae tawn awh hanh. Kahawi hoeh e thoekâbonae sak e hah lungpataw awh hanh. Hot patet e tawksaknae naw teh kai ni ka panuet telah a ti. ¹⁸ Ransahu BAWIPA e lawk kai koe bout ka tho e teh, ¹⁹ Ransahu BAWIPA ni thapa yung pali nah rawcahainae, yung panga nah rawcahainae, yung sari nah rawcahainae, ayung tako nah rawcahainae, Judah miphunnaw

ni a lunghawi aw h teh pawitonae tueng lah ao han. Lannae hoi roumnae hah lungpataw aw haw. ²⁰ Ransahu BAWIPA ni a dei e lawk teh, khoca ramca naw hoi tami aphunphun naw moikapap a tho aw h han. ²¹ Khopui daw k kaawm ni yah alouke khopui daw k kaawm e naw koe a cei teh, BAWIPA hmalah ratoum hanelah thoseh, ransahu BAWIPA tawng hanelah thoseh, atangcalah cet aw h sei telah ati aw h vaiteh, kai hai ka cei han telah na kaw aw h han. ²² Ram kalennaw, miphunnaw niyah ransahu BAWIPA hah Jerusalem khopui daw k a tawng aw h vaiteh BAWIPA hmalah ratoum hanelah a tho aw h han. ²³ Hat navah, lawk aphunphun kapan thai e miphun alouklouk naw koevah tami hra touh ni Judah taminaw e a hni pawica a tek vaiteh, BAWIPA teh nangmouh hoi rei ao tie ka thai aw h teh nangmouh hoi cungtalah ka cei han telah ati aw h han telah ransahu BAWIPA ni a ti.

9

Zion taran koe lawkcengnae

¹ BAWIPA e lawk teh Hadrak ram hoi Damaskas khopui daw k a pha. BAWIPA ni miphunnaw thoseh, Isarel miphunnaw thoseh, a khetyawt. ² Hote ram hoi kahnai e Hamath ram daw k thoseh, Taire kho teh a lungang aw h daw kvah hote kho hoi Sidon kho daw k a pha. ³ Taire kho ni ama hanelah imrasang a sak teh ngun hah vaiphu patetlah thoseh, lam daw k e tangdong patetlah thoseh, a pâkhueng eiteh, ⁴ BAWIPA ni ayâ kut daw k a hnawng teh a tha hah talî daw k a tâkhawng pouh aw h daw kvah,

khopui teh hmai hoi a kak han. ⁵ Hot patetnaw hah Askelon ni a hmu vaiteh a taki han. Gaza kho ni a hmu vaiteh a pâyaw han. ⁶ Asdod khopui dawk tami alouknaw kho a sak han. Filistinnaw e kâoupnae haiyah ka raen pouh han.

⁷ A ca e thi hah apâhni dawk hoi thoseh, A kei e panuetkathonaw hai a hâ rahak hoi thoseh, ka rayu pouh han. Kacawie naw haiyah maimae BAWIPA hanelah acawi aw hoi teh Judah ram dawk ukkung patetlah ao aw hoi han. Ekron khocanaw hai Jubusitnaw patetlah ao aw hoi han.

⁸ Bang patet e taran hai a kâen a tâco thai hoeh nahanlah im petkâkalup lah ramveng ka ta han. Karektapkungnaw ni ka taminaw hah bout rektap mahoe. Bangkongtetpawiteh, kama ni ka mit hoi kheh ka hmu toe.

⁹ Oe, Zion canu na lunghawi haw. Oe Jerusalem canu hram haw. Kalan lah lawk a ceng teh rungngangnae lah kaawm e nangmae Siangpahrang teh la van, laca van a kâcui teh lungdo lungnemnae lahoi na onae koe ka tho e hah khenhaw! ¹⁰ Kai ni Ephraim ram dawk rangleng thoseh, Jerusalem khopui dawk marang thoseh, ka raphoe han. Tarantuknae licung hai ka raphoe han. Miphun alouknaw ni taran ka roum sak han telah, hote bawi ni ati han. Kâtawnae hai tui avanglah hoi namran totouh thoseh, tui koi koehoi talai apout totouh a kangning han. ¹¹ Nange kong dawk teh, paung lah kaawm e nange taminaw hah, tui kaawm hoeh e tuido dawk hoi, nang hoi sak e lawkkam thipaling kecu dawk kai ni ka hlout sak han.

¹² Paung lah kaawm ni teh ngaihawinae ka tawn e naw, rapanim thung lah ban aw h. Kai ni let hni yawhawinae na poe aw h han telah sahnin roeroe ka dei. ¹³ Judah licung ka patung vaiteh, Ephraim e licung ka sawn vaiteh, Zion khocanaw hah Kriknaw koe lah hroecoe vaiteh, nang teh athakaawme tami e tahloi patetlah na o sak han. ¹⁴ BAWIPA teh ahnimae lathueng a kamnue teh pala teh sumpapalik e patetlah a thui han. Bawipa Jehovah ni mongka a ueng vaiteh akalae bongparui naw hoi a tho han. ¹⁵ Ransahu BAWIPA ni ahnimouh teh a okhai daw k a tarannaw a tâ aw h han. Deinae talungnaw a coungroe aw h han. Misur kaparuinaw patetlah a hram aw h han. Kawlung patetlah thoseh, thuengnae khoungroe takin patetlah thoseh, akawi aw h han. ¹⁶ Hat hnin vah, ahnimae BAWIPA Cathut ni a taminaw teh tuhu patetlah a rungngang han. Ahnimouh teh a talai daw k kaawm e bawilukhung daw k ka-ang e ngun patetlah ao aw h han. ¹⁷ Lungmanae teh a len toung loung. Bari law-a lah a onae hai a len toung loung. Cakang ni thoundounnaw thoseh, Misur tui a katha e ni hai tanglanaw thoseh, a roung sak han.

10

BAWIPA ni a taminaw a bankhai

¹ A hnukkhu e khorak tue navah, khorak nahanlah BAWIPA koe ratoum aw h. Keitat sak e BAWIPA ni khorak sak vaiteh, tami pueng hanlah law daw k caticamu a pâw sak han.

² Terah e meikaphawknaw ni teh ahrawnghrang

doeh a dei awh. Profet ka tawk e taminaw ni vision kaphawk a hmu awh teh, laithoe e mang a dei awh. Ayawmyin lah lung a kâpahawi awh. Hatdawkvah, tuhunaw patetlah a kâva teh, tu khoumkung ao hoeh dawkvah tunaw a roedeng awh. ³ Tukhounnaw ka lungkhuek sin teh, hmaetannaw lawk ka ceng vaiteh ransahu BAWIPA ni amae tuhu Judah miphun a khetyawt vaiteh bawirengnae ka coe e taran ka tuk e marang patetlah kangcoung sak han. ⁴ Hote miphun dawk hoi takin lung, cingco, taran tuknae licung, bawinaw pueng ni a tâco awh han.

⁵ Ahnimouh teh taran a tuk awh navah, lamthung dawk e tangdong ka coungroe e athakaawme taminaw patetlah ao han. BAWIPA e lungmanae a coe awh dawkvah, taran a tuk awh vaiteh, marangransanaw yeirai a po sak han. ⁶ Judah miphun haiyah ka caksak han. Joseph miphun haiyah kahlout sak han. Ahnimanaw ka pahren dawkvah hmuen ka poe han. Ahnimouh teh pâlei boihoeh e patetlah ao awh han. Kai teh ahnimae Jehovah Cathut lah ka o teh ahnimae lawk ka thai han. ⁷ Ephraim miphunnaw teh athakaawme tami patetlah a tha ao awh han. Misur tui khak ka boum e patetlah a lunghawi awh han. A catounnaw ni hmawt awh vaiteh a lunghawi awh han, BAWIPA kâuep hoi a lunghawi awh han.

⁸ Ahnimouh ka hroecoe vaiteh, ka kamkhueng sak han. Ahnimouh ni kaie ratangnae hah a hmu awh vaiteh, hmaloe e patetlah bout a pungdaw awh han. ⁹ Ahnimouh teh Jentelnaw koe cati

patue e patetlah ka patue han. Kho hla ram dawkhoy kai na doun awh vaiteh ca catounnaw hoi cingtalaha a hring lahoi bout a ban awh han. ¹⁰ Ahnimouh teh Izip ram hoi bout ka hrawi awh han. Assiria hai kakaw vaiteh ka pâkhueng han. Gilead ram hoi Lebanon ram lah bout ka hrawi vaiteh ahnimouh ao nahan e talai ni cawng mahoe. ¹¹ Tuipui lungui a cei teh, a rektap awh vaiteh, tuicapana a hem awh han. Kadung poung e tuipui kaawm e naw pueng rem a hak han. Assiria naw e lunglennae a pâpho pouh vaiteh Izip bawi e kâtawnnae hai a kahma han. ¹² Ahnimouh teh BAWIPA pawlawk hoi ka caksak han. A min kâuep laihoi a kâhei vaiteh a cei awh han telah BAWIPA ni a ti.

11

Tukhoumkung pahawtnae

¹ Oe Lebanon mon, nange anrikungnaw hah hmai a kak nahanelah, na takhangnaw hah paawng haw. ² Oe hmaicakung, anri kung a kamlei dawkvah khui haw. Thingkung aphu kaawmnaw teh koug a rawp toe. Oe kathenkungnaw, ratu dawkh e thingkung dungradungnaw hai koug a rawp dawkvah khui haw. ³ Tukhoumnaw ni yeirai aphu awh dawkvah a khui awh. Jordan tuipui e bawilennae a ro dawkvah sendeknaw a huk e pawlawk thai lah ao. ⁴ Kaie Jehovah Cathut ni a dei e teh, thei hanlah hmoun e hete tuhu naw hah kawkh lah. ⁵ Katawnkungnaw ni a thei awh teh ka yon tie kâpanuek awh hoe. Kayawtnaw ni hai ka hmu thai e doeh ati awh teh BAWIPA teh yawhawinae

awm naseh telah ati awh. Tukhoumnaw ni hai pahrenlungmanae tawn awh hoeh. ⁶ BAWIPA ni a dei e teh, Kai ni khocaramca naw bout ka pahren mahoe. Pasai laipalah taminaw hah a imri naw e a kut daw k thoseh, siangpahrang e a kut daw k thoseh, ka hnawng vaiteh, ahnimouh ni ram pueng teh a rektap aw h han. Ahnimae a kut daw k hoi kahlout sak mahoe a ti.

⁷ Hottelah, thei han hmoun tangcoung e tuhu lah kaawm e ka roedeng e tu naw hah ka kaw k. ⁸ Tukhoumkung kathum touh hai thapa yung touh daw k koug ka raphoe. Ahnimouh kecu daw k ka lungsaw thai hoeh. Ahnimouh ni hai kai teh na panuet aw h. ⁹ Nangmouh teh bout na kaw k aw h mahoe. Kadout e teh dout yawkaw naseh. Thei lah kaawm e hai thet a yawkaw naseh. Kacawie naw hai buet touh hoi buet touh kâkei a na yawkaw seh, telah a ti. ¹⁰ Miphun puenghoi sak e lawkkamnae hah raphoe hanlah ka ngai daw kvah sonron meihawi ka la teh ka khoe. ¹¹ Hote lawkkamnae teh hat hnin vah a ro daw kvah Kai na kâuep e ka roedeng e tunaw teh BAWIPA lawk a thai panuek aw h. ¹² Hahoi, Kai ni ka hmu hane kamcu e ap hu poe hanelah nangmouh ni na ngai aw h pawiteh, poe aw h. Na ngai aw h hoehpawiteh poe aw h hanh telah ati teh, ahnimouh ni kai ap hu na poe aw h hanelah ngun tangka 30 touh a nue aw h.

¹³ BAWIPA ni hote tangka teh hlaamkaronaw e hmalah tâkhawng pouh haw. Kai hanlah ap hu na khoe a e tangka teh ek ap ap ati aw h e patetlah, hote ngun tangka 30 touh hah ka la teh, BAWIPA e im daw k hlaamkaronaw e hmalah ka

tâkhawng pouh. ¹⁴ Hat navah, Judah miphun hoi Isarel miphun huiko kamyawngnae raphoe ngainae kecu dawkvah sonron alouke hah ka la teh ka khoe. ¹⁵ Hathnukkhu, BAWIPA niyah ka pathu e tukhoumkung e hnopainaw hah lat haw. ¹⁶ Bangkongtetpawiteh, hote ram dawkvah tukhoumkung buet touh ka tâco sak han. Ahni ni thei lah kaawm e tu hah khenyawn mahoe. Lam ka phen e hah tawng hoe. Ka dam hoe e a dam nahanlah khenyawn hoe. Kangdout e kabawm hoe. Kathâw e naw hah a ca han. A khoksamen hai a khoe pouh awh han. ¹⁷ Tuhu hah ka pahnawt e ayawmyin e tukhoumkung teh a yawthout naseh. Ahnie a kut hoi aranglae mit dawkvah tahloi hoi hmâ a ca han. A kut thasainae teh khak a ke han. Aranglae mit hai a dawn han telah a ti.

12

Hmalah Judah rungngang nahane

¹ Kalvan hoi talai du kasakkung, tami hoi athung e muitha kasakkung, BAWIPA ni Isarel-naw hanlah a dei e lawk teh, ² Kai ni Jerusalem khopui petkalup lah kaawm e miphun pueng hanlah, yamuhrinae manang lah ka coung sak han. Jerusalem a kalup awh navah, Judah ram hai hottelah ao van han. ³ Hatnae tueng dawkvah, hote khopui teh miphun pueng hanlah, talung ka ri e lah ka coung sak han. Hote talung katawmnaw pueng teh hote talung ni reppasei lah a ten awh han. Talai taminaw pueng ni Jerusalem khopui tuk hanlah a kamkhueng awh han. ⁴ BAWIPA ni a dei e teh, hatnae tueng

dawk kaawm e marang naw pueng kalue sak hanelah, marangransanaw pueng hah pathu sak han. Judah miphun ka khet vaiteh, alouke miphunnaw koe kaawm e marang naw a mit dawn sak hanelah ka rek han. ⁵ Jerusalem Cathut ransahu BAWIPA lahoi ahnimouh teh kaie kathaonae doeh telah Judah bawinaw ni a lungthung vah ati aw h han.

⁶ Hat navah, Judah bawinaw teh thinghong dawk e takhuen patetlah thoseh, Cabong dawk e hmai talî patetlah thoseh, ka o sak vaiteh, avoilah aranglah kaawm e miphunnaw pueng hmai a kak aw h han. Jerusalem khopui hai amae hmuen dawk pou ao han. ⁷ BAWIPA ni Judah rimnaw hmaloe a rungngang han. Hatdawkvah, Devit e catoun bawilennae hoi Jerusalem khocanaw e bawilennae teh Judah e hloilah kâphokâlen aw h mahoe h. ⁸ Hat hnin dawkvah, BAWIPA ni Jerusalem khocanaw a okhai vaiteh, hatnae tueng nah, a tha kayoun naw hah Devit patetlah thoseh, Devit canaw teh Cathut patetlah thoseh, ahnimae hmalah BAWIPA e kalvantami patetlah ao aw h han. ⁹ Hatnae hnin dawk, Jerusalem khopui tuk hanlah kamthaw e miphunnaw hah raphoe hanlah tha ka patho han.

¹⁰ Lungmanae hoi ratoum ngainae hah Devit imthung hoi Jerusalem khocanaw lathueng vah, kai ni ka awi vaiteh, amamouh ni a thut e kai na hmu aw h han. A na pa ni tawntoe e capa a khuikakhai e patetlah ahni hanelah a khuika aw h han. A na pa ni camin hanelah a lungmathoe e patetlah a lungmathoe aw h han. ¹¹ Megiddo yawn dawk Hadadrimmon kho

vah a khuika e patetlah hat navah, Jerusalem kho dawk puenghoi khuikanae kaawm han. ¹² Khoram pueng ni a miphun lengkaleng alouklouk lah, a khuika aw h han. Dedit e imthungnaw alouklah, ahnima e a yunaw alouklah, Nathan e imthungnaw alouklah, ahnima e a yunaw alouklah, ¹³ Levih e imthungnaw alouklah, a yunaw alouklah, Shimei e imthungnaw alouklah, a yunaw alouklah, ¹⁴ Kacawie miphunnaw pueng hah alouklah, a yunaw hah alouklah, alouklouk lah lengkaleng a khuika aw h han.

13

Meikaphawk bawknae raphoenae

¹ Hote atueng navah, Dedit imthungnaw hoi Jerusalem khocanaw e yonnae hoi khinnae naw hah pâsu nahanelah, tuiphuek teh a phuek han. ² Ransahu BAWIPA ni a dei e teh, ram daw k kaawm e meikaphawknaw e minnaw hah apinihai bout panue hoeh nahanelah, hatnae tueng daw k, kai ni koung ka raphoe han. Profet katawknaw hai thoseh, kakhine muithanaw hai thoseh, ram daw k hoi ka pâlei han. ³ Tami buetbuet touh ni profet thaw taw k rah boipaw-iteh, kacunkung, manu na pa naw ni nang teh Jehovah min lahoi laithoe na dei dawkvah, na due han telah ati. Profet thaw a taw k lahun nah a manu na pa naw ni ahni teh pawkkayawng lah a thut aw h han. ⁴ Hatnae tueng nah, profet teh amamae a dei e vision daw k a kaya aw h han. Ayâ dum hane ngai daw kvah khohna hai khohnat mahoeh. ⁵ Kai teh profet nahoe h law

thaw ka tawk e doeh. Ka nawca hoi ayâ koe san ka toung toe telah ati han. ⁶ Ayâ ni hai na kut dawk e a hmânaw hah bangtelane telah na pacei pawiteh, hote hmânaw teh ka hui im vah ka ca e hmânaw doeh telah bout a dei han.

⁷ Ransahu BAWIPA ni a dei e teh, kaie tukhoumkung avanglah, kaie ka huikonaw e avanglah, kâhlaw haw. Tukhoumkung thet haw. Hottelah na tetpawiteh, tunaw teh pareng kâkapek awh han. Tu canaw lathueng vah kut bout ka pathung han. ⁸ BAWIPA ni a dei e teh, ram puengpa thung e tami, pung thum pung hni touh ka raphoe vaiteh, pung touh ka pâhlung sak han. ⁹ Hote phu touh teh hmai lungui ka ceisak han. Ngun sôlêi e patetlah ka sôlêi han. Sui tanouk e patetlah ka tanouk han. Ahnimouh ni ka min lahoi ratoum awh vaiteh ka thai pouh han. Ahnimouh teh ka miphun telah ka kaw han. Ahnimouh ni hai Jehovah teh kaimae Cathut doeh ati awh han.

14

BAWIPA e hnin

¹ BAWIPA e hnin a pha torei teh, ayânaw ni na hno na lawp vaiteh, na hmalah a kêrei awh han, ² Jerusalem khopui tuk sak hanelah miphunnaw ka kamkhueng sak han. Hote khopui a tuk awh vaiteh, imnaw a lawp awh han. Napuinaw a yonkhai awh han. Khoca tami tangawn teh san lah man awh vaiteh tangawn a cei takhai awh han. ³ BAWIPA ni taran tuknae tue navah tuk e patetlah hote miphun teh a tuk han. ⁴ Hote hnin nah, a khok hoi Jerusalem kanîtholah Olive

Mon dawk kangdue han. Olive Mon teh kanîtho hoi kanîloum totouh a lungui vah kâbawng vaiteh, ayawn kalen pounng lah a coung han. Mon tangawn teh atunglah thoseh, tangawn teh akalah thoseh, a kâtahruet han. ⁵ Nangmouh teh kamae mon rahak hoi na yawng aw h han. Hote tangawn teh Azel kho totouh a pha han. Judah siangpahrang Uziah tueng nah tâlî a no teh a yawng a e patetlah na yawng aw h han. BAWIPA Cathut teh a tami kathoungnaw puenghoi a tho aw h han. ⁶ Hote hnin nah, angnae aw m mahoeh. Hnokahawi naw a ro han.

⁷ Khodai na hoeh, karum na hoeh, BAWIPA ni a panue e hnin hnin touh lah ao teh, tangmin a pha to doeh a ang han. ⁸ Hat hnin vah, hringnae tui teh Jerusalem khopui daw k hoi a lawng vaiteh, kompawi thoseh, kasik nah thoseh, kanîtholae tui pui daw k tangawn, kanîloumlae tui pui daw k tangawn a lawng han. ⁹ Jehovah teh talai ram pueng daw k siangpahrang lah ao han. Hote hnin daw kvah, Jehovah buet touh dueng, A min buet touh dueng lah ao han. ¹⁰ Geba khopui hoi Jerusalem khopui akalah Rimon khopui totouh ram pueng hah ayawn lah kounng a coung han. Khopui haiyah Benjamin longkha koehoi hmaloe e longkha hmuen, khopui takin longkha totouh, Hananel imrasang koehoi misur katinnae totouh tawm lah ao vaiteh, khoruem hmuen daw k kho bout a sak aw h han. ¹¹ Hathnukkhu, Jerusalem khopui teh thoebonae khang mahoeh. Kho ca naw haiyah puen laipalah kho a sak aw h han.

¹² Jerusalem ka tuk e miphun pueng koe, BAWIPA ni a pha sak hane lacik teh, a khok

hoi a kangdue nahlangva a takthai naw atum aw hah han. A mit daw k mitmu a ro han. A lai hai a kâko vah a ro han. ¹³ Hat hnin vah, BAWIPA e bahu ni tami pueng ruengrueng ati sak vaiteh, buet touh hoi buet touh a kâhem aw hah han. Buet touh hoi buet touh a kâthei aw hah han. ¹⁴ Judah miphunnaw hai Jerusalem vah a tuk aw hah han. Petkâkalup lah kaawm e Jentelnaw e hnopai, sui ngun naw hah a pâkhueng aw hah han. ¹⁵ Marang, la, kalauk, laca koehoi kamtawng teh, taran thung e kaawm e saring pueng koe a lathueng dei e lacik naw teh a pha han. ¹⁶ Jerusalem ka tuk naw ni a cei takhai e taminaw niyah kalvan ransabawi tie Siangpahrang Jehovah hah a baw k aw hah teh, lukkarei paw i koe kum tangkuem a tho aw hah han. ¹⁷ Ransahu BAWIPA tie Siangpahrang hah baw k hanelah khopui koe ka cet hoeh e talai taminaw pueng e lathueng vah, khorak mahoe h. ¹⁸ Izip khocanaw tho hoe hpawiteh, khorak laipalah aw m vaiteh, lukkareiim paw i koe ka tho hoeh e miphunnaw daw kvah, BAWIPA ni a pha sak hane lacik teh ahnimouh hai a khang sak aw hah han. ¹⁹ Hetnaw teh, lukkarei paw i koe ka tho hoeh e Izip miphunnaw, alouke miphun pueng ni yonphu a khang aw hah hane doeh.

²⁰ Hatnae hnin nah, marang aw i sak e rahum kingling daw k hai, BAWIPA KOE THOUNGNAE telah a thut aw hah han. BAWIPA e im daw k e hlaam naw teh thuengnae khoungroe hmalah kaawm e kawlung patetlah ao han. ²¹ Hothloilah, Jerusalem khopui daw k hoi kamtawng vaiteh, Judah ram e kaawm e hlaam naw teh ransahu

BAWIPA koe thoungnae lah ao han. Thuengnae ka sak pueng ni tho awh vaiteh, hote hlaamnaw a la awh vaiteh, a thawng awh nahan. Hatnae hnin hoi teh, ransahu BAWIPA im dawkvah Kanaan taminaw teh awm mahoehtoe.

Thai Phum Holy Bible
The Holy Bible in the Thaiphum Chin language of
Myanmar

Copyright © 2020 Batupuei Christian Fellowship

Language: Thai Phum (Chin, Thaiphum)

Translation by: Batupuei Christian Fellowship

copyright only valid in Myanmar; Public Domain elsewhere

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2024-05-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 May 2024 from source files dated 1 May 2024

84c7fe95-3b68-5ab6-b17e-a642d33ac078